

APPENDIX P

SPECIAL PROCEDURES FOR RULE 42

All or part of this appendix applies only if the notice of race or sailing instructions so state.

P1 OBSERVERS AND PROCEDURE

P1.1 The protest committee may appoint observers, including protest committee members, to act in accordance with rule P1.2. A person with a significant *conflict of interest* shall not be appointed as an observer.

P1.2 An observer appointed under rule P1.1 who sees a boat breaking rule 42 may penalize her by, as soon as reasonably possible, making a sound signal, pointing a yellow flag at her and hailing her sail number, even if she is no longer *racing*. A boat so penalized shall not be penalized a second time under rule 42 for the same incident.

P2 PENALTIES

P2.1 First Penalty

When a boat is first penalized under rule P1.2 her penalty shall be a Two-Turns Penalty under rule 44.2. If she fails to take it she shall be disqualified without a hearing.

P2.2 Second Penalty

When a boat is penalized a second time during the regatta, she shall promptly retire. If she fails to do so she shall be disqualified without a hearing and her score shall not be excluded.

P2.3 Third and Subsequent Penalties

When a boat is penalized a third or subsequent time during the regatta, she shall promptly retire. If she does so her penalty shall be disqualification without a hearing and her score shall not be excluded. If she fails to do so her penalty shall be disqualification without a hearing from all races in the regatta, with no score excluded, and the protest committee shall consider calling a hearing under rule 69.2.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ρ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΑ 42

Όλα ή μέρος αυτού του Παραρτήματος ισχύουν μόνο όταν αυτό αναφέρεται στην Προκήρυξη του Αγώνα και στις Οδηγίες Πλου

P1 ΠΑΡΑΤΗΡΗΤΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

P1.1 Η Επιτροπή Ενστάσεων μπορεί να ορίσει παρατηρητές, περιλαμβανομένων και των μελών της Επιτροπής Ενστάσεων, για να ενεργήσουν βάσει του Κανόνα P1.2. Ένα πρόσωπο με σημαντικό *κόλλυμα συμφέροντος*, δεν επιτρέπεται να ορισθεί σαν παρατηρητής.

P1.2 Ένας παρατηρητής διορισμένος βάσει του Κανόνα P1.1 που βλέπει ένα σκάφος να παραβιάζει τον κανόνα 42, μπορεί να του επιβάλει ποινή όσο το δυνατόν λογικά γρηγορότερα, κάνοντας ένα ηχητικό σήμα, επιδεικνύοντας μια κίτρινη σημαία προς αυτό και φωνάζοντας τον αριθμό του πανιού του, έστω και εάν αυτό έχει σταματήσει να *αγωνίζεται*. Ένα σκάφος που του έχει υποβληθεί μια τέτοια ποινή, δεν θα τιμωρηθεί για δεύτερη φορά βάσει του κανόνα 42 για το ίδιο συμβάν.

P2 ΠΟΙΝΕΣ

P2.1 Πρώτη Ποινή

Όταν ένα σκάφος δεχθεί μια πρώτη ποινή σύμφωνα με τον κανόνα P1.2, η ποινή θα είναι Ποινή Δύο Στροφών βάσει του κανόνα 44.2. Εάν δεν κάνει την ποινή, θα ακυρωθεί (DSQ) χωρίς εκδίκαση.

P2.2 Δεύτερη Ποινή

Όταν ένα σκάφος δεχθεί μια δεύτερη ποινή κατά την διάρκεια μιας ιστιοπλοϊκής διοργάνωσης, οφείλει να αποσυρθεί αμέσως από την ιστιοδρομία. Εάν δεν κάνει αυτή την ποινή, θα ακυρωθεί χωρίς εκδίκαση και η βαθμολογία του δεν θα εξαιρείται (DNE).

P2.3 Τρίτη και επόμενες ποινές

Όταν ένα σκάφος δεχθεί μια τρίτη ή περισσότερες ποινές κατά την διάρκεια μιας διοργάνωσης, οφείλει να αποσυρθεί αμέσως από την ιστιοδρομία. Εάν το κάνει, η ποινή του θα είναι ακύρωση χωρίς εκδίκαση και χωρίς εξαίρεση της βαθμολογίας. Εάν δεν το κάνει η ποινή θα είναι ακύρωση από όλες τις ιστιοδρομίες της διοργάνωσης χωρίς εξαίρεση βαθμολογίας, και η Επιτροπή Ενστάσεων θα πρέπει να εξετάσει την περίπτωση να καλέσει μια εκδίκαση σύμφωνα με τον κανόνα 69.2.

P2.4 Penalties Near the Finishing Line

If a boat is penalized under rule P2.2 or P2.3 and it was not reasonably possible for her to retire before *finishing*, she shall be scored as if she had retired promptly.

P3 POSTPONEMENT, GENERAL RECALL OR ABANDONMENT

If a boat has been penalized under rule P1.2 and the race committee signals a *postponement*, general recall or *abandonment*, the penalty is cancelled, but it is still counted to determine the number of times she has been penalized during the regatta.

P4 REDRESS LIMITATION

A boat shall not be given redress for an action by a member of the protest committee or its designated observer under rule P1.2 unless the action was improper due to a failure to take into account a race committee signal or a class rule.

P5 FLAGS O AND R**P5.1 When Rule P5 Applies**

Rule P5 applies if the class rules permit pumping, rocking and ooching when the wind speed exceeds a specified limit.

P5.2 Before the Starting Signal

- (a) The race committee may signal that pumping, rocking and ooching are permitted, as specified in the class rules, by displaying flag O before or with the warning signal.
- (b) If the wind speed becomes less than the specified limit after flag O has been displayed, the race committee may *postpone* the race. Then, before or with a new warning signal, the committee shall display either flag R, to signal that rule 42 as changed by the class rules applies, or flag O, as provided in rule P5.2(a).
- (c) If flag O or flag R is displayed before or with the warning signal, it shall be displayed until the starting signal.

P2.4 Ποινές Κοντά στην Γραμμή Τερματισμού

Εάν ένα σκάφος τιμωρηθεί βάσει του κανόνα P2.2 ή P2.3 και δεν ήταν λογικά δυνατόν γι' αυτό να αποσυρθεί πριν *τερματίσει*, θα βαθμολογηθεί σαν να είχε αποσυρθεί αμέσως.

P3 ΑΝΑΒΟΛΗ, ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΑΚΛΗΣΗ Ή ΕΓΚΑΤΑΛΕΙΨΗ

Εάν ένα σκάφος δεχθεί μια ποινή βάσει του κανόνα P1.2 και η επιτροπή αγώνων σημάνει μια *αναβολή*, γενική ανάκληση ή *εγκατάλειψη*, η ποινή ακυρώνεται, αλλά εξακολουθεί να υπολογίζεται για τον προσδιορισμό του αριθμού των ποινών που του υπεβλήθησαν κατά την διάρκεια της διοργάνωσης.

P4 ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Ένα σκάφος δεν μπορεί να αποκατασταθεί για μία ενέργεια ενός μέλους της επιτροπής ενστάσεων ή του διορισμένου παρατηρητή της, βάσει του κανόνα P1 εκτός εάν η ενέργεια ήταν λανθασμένη επειδή δεν ελήφθη υπ όψιν σήμα της επιτροπής αγώνων ή κανονισμός της κλάσης.

P5 ΣΗΜΑΤΑ O και R**P5.1 Πότε ισχύει ο Κανόνας P5**

Ο Κανόνας P5 ισχύει εάν οι κανονισμοί της κλάσης επιτρέπουν pumping, rocking και ooching όταν η ένταση του ανέμου ξεπεράσει ένα συγκεκριμένο όριο.

P5.2 Πριν από το Σήμα Εκκίνησης

- (a) Η επιτροπή αγώνων μπορεί να σημάνει ότι pumping, rocking και ooching επιτρέπονται όπως ορίζεται λεπτομερώς στους κανόνες της κλάσης, επιδεικνύοντας το σήμα O πριν ή μαζί με το προειδοποιητικό σήμα.
- (b) Εάν η ένταση του ανέμου πέσει κάτω από το συγκεκριμένο όριο ύστερα από την επίδειξη του σήματος O, η επιτροπή αγώνων μπορεί να *αναβάλει* τον αγώνα. Τότε, πριν ή συγχρόνως με το νέο προειδοποιητικό σήμα η επιτροπή θα επιδείξει είτε το σήμα R προκειμένου να ενημερώσει ότι ο κανόνας 42 όπως αυτός έχει *αλλάξει* από τους κανόνες της κλάσης ισχύει, είτε το σήμα O, όπως προβλέπεται στον κανόνα P5.2(a).
- (c) Εάν το σήμα O είτε επιδειχθεί πριν είτε μαζί με το προειδοποιητικό σήμα, αυτό θα επιδεικνύεται μέχρι το σήμα εκκίνησης

P5.3 After the Starting Signal

After the starting signal,

- (a) if the wind speed exceeds the specified limit, the race committee may display flag O with repetitive sounds at a *mark* to signal that pumping, rocking and ooching are permitted, as specified in the class rules, after passing the *mark*;
- (b) if flag O has been displayed and the wind speed becomes less than the specified limit, the race committee may display flag R with repetitive sounds at a *mark* to signal that rule 42, as changed by the class rules, applies after passing the *mark*.

P5.3 Μετά το σήμα εκκίνησης

Μετά το σήμα εκκίνησης,

- (a) Εάν η ένταση του ανέμου ξεπεράσει το συγκεκριμένο όριο, η επιτροπή αγώνων μπορεί σε ένα *σημείο* να επιδείξει το σήμα O με επαναλαμβανόμενα ηχητικά σήματα για να σημάνει ότι pumping, rocking και ooching επιτρέπονται, όπως ορίζεται από τους κανόνες της κλάσης, αφού παρακάμψουν το *σημείο*.
- (b) Εάν το σήμα O έχει επιδειχθεί και η ένταση του ανέμου μειωθεί κάτω του προβλεπόμενου ορίου, η επιτροπή αγώνων μπορεί να επιδείξει σε ένα *σημείο* το σήμα R με επαναλαμβανόμενα ηχητικά σήματα για να σημάνει ότι ο κανόνας 42, όπως έχει αλλάξει από τους κανόνες της κλάσης, ισχύει αφού παρακάμψουν το *σημείο*.